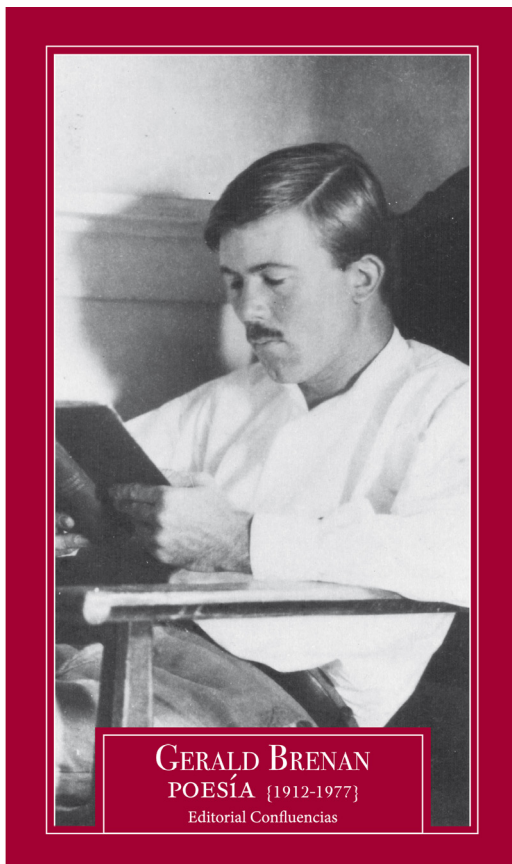


# GERALD BRENAN,

## Poesía (1912-1977)

(OBRA INÉDITA EN ESPAÑOL)



## GERALD BRENAN

### POESÍA 1912-1977

*Traducción de* Carlos Pranger

224 páginas

18 euros con IVA

ISBN: 978-84-942012-6-4

«Brenan quiso y tuvo una vida de poeta».

Carlos Pranger

### Un poeta secreto por fin ve la luz

Gerald Brenan (1894-1987) fue muchos hombres en su vida: soldado y novelista, hispanista y viajero, esposo y amante, entre otros, pero detrás de todas sus maneras de ser él mismo siempre fue poeta. Pero esa condición, que fue su primera vocación, ha permanecido oculta. «Han tenido que transcurrir muchos años, demasiados, para que se publique la primera antología poética, en edición bilingüe, de Gerald Brenan». Así lo señala Carlos Pranger, editor y traductor de *Poesía (1912-1977)*,

volumen con el que la editorial Confluencias, con la colaboración del malagueño Instituto Municipal del Libro (IML), revela la faceta más desconocida de uno de los grandes escritores del siglo xx.

Este poemario se divide en tres bloques autónomos, pero que al mismo tiempo están interrelacionados. *El instante magnético* es una selección de poemas, la única aparición pública del poeta Gerald Brenan, ya anciano, que se publicó en 1978 en Inglaterra. El segundo bloque, «*Poemas selectos del Archivo Español de Gerald Brenan (AEGB)*», es una selección inédita de poemas manuscritos que

Brenan legó a Lynda Nicholson, a quien está dedicado el libro. Cierra el volumen «*Las parodias de Ezra Pound*», obra satírica que Brenan estuvo a punto de publicar en la revista *Blast*, pero que ha permanecido inédita hasta ahora.

Versos jóvenes y maduros se mezclan en esta antología, muchos de ellos escritos en Yegen y Churriana, otros en Francia o en una trinchera durante la Primera Guerra Mundial. Se trata de una puerta abierta a un mundo poético íntimo cuya riqueza está por ser descubierta y valorada. Esa es la voluntad de esta obra, llevar luz allí donde reinaba la oscuridad. Aquí está el Gerald Brenan más libre, aquí está el poeta Gerald Brenan.

## Gerald Brenan y Editorial Confluencias

La edición de este volumen corresponde a Carlos Pranger, poeta, traductor y editor, al tiempo que albacea de Gerald Brenan, del que ya ha editado varios libros: *Diarios de la Gran Guerra* (Confluencias, 2014), *Diarios sobre Dora Carrington* (Confluencias, 2012) y *El señor del castillo* (Alfama, 2009). Confluencias acoge su proyecto de recuperación de la obra del hispanista británico, gracias a la cual están viendo la luz diversos textos inéditos. Confluencias ha dedicado una colección al escritor, *Colección Gerald Brenan de Excéntricos y Heterodoxos*, en la que también se han publicado obras de Oscar Wilde y Samuel Beckett.

Para más información y material adicional contactar con la **Editorial Confluencias** (Prensa):

**JOSÉ LUIS GARCÍA GÓMEZ**

[jl Garcia@editorialconfluencias.com](mailto:jl Garcia@editorialconfluencias.com)

Móvil: 645991871